

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولتور.

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سه لك آتونه سی بکرمی بش غروشدور.
آتونه اجرتی پرینه پوسته پولی قبول
ایدیلیر . مسکزی شمدیلک باب عالی
جاده سنده عطار پورغاکی اندیلک
دکانیدر .

مجموعه ادبیه
۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریریه سنه سالانیکلی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن پیمت
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

استانبول ایچون نسخه سی : ۲۰ باره در . شمدیلک پنجشنبه کونلری نشر اولتور و ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ باره در .

فنون

شمسك رنگ حقیقیسی نه ایمن ؟

عالم وار اوله لیدن بری کره مزی
تسخین واضاه اینجون شمسك نشر
ایلدیکی ضیاك رنگی باعث اختلاف
اوله مش اینک اون طقسوزنجی عصرک
ترقیات خارق العاده قیسی ضیای شمسك
رنگ حقیقیسی حقیقه ده عظیم بر اختلاف
ظهورینه میدان آچشد .

آمر قصاده کائن فنون اقامیسی
اعضاستندن معلم شهر موسیولافله کچده
نشر ایلدیکی بر مقاله ده انسان اینجون کره
نیمی خارجه جیقوبده اورادن فضای
بی نهایتیه عطف نظر دقت ایتمک ممکن
اولمش اوله لیدی او حاله شمسك مانی
رنگکده مشهود اوله جفی وشمسك
رنگ حقیقیسی مانی بولدیغی در میان
ایلمشدر .

عالم موسی الیهک شو بیاناتی عالم
فتیاده عظیم بر مناقشه میدان آچش
او زماندن بری یو بایده درلو آرای متخالفه
در میان ایلمسته باعث اولمشیدی . موسیو
لانگله نك آچدیغی اختلاف جیغیری
کیم بیایر نه قدر اوزایوب کیده جک اییدی .
فقط یالکیز آمریقاك دکل بلکه بتون
جهانك اك مشهور هیئت شناسلرندن
اولوب کشفیات و تدقیقات رسیده سیله
جهانك هر برنده احراز شهرت کامله
ایلمش بولسان واشنگتون رصدخانه
بحریسی راسدی موسیو (می) شوموس
فضا حقیقه اجرا ایلدیکی تدقیقات مدیده
وعبیه نتیجه سنده موسیولانگله نك بیاناتی
موافق حقیقت حال اولدیغی ، وکره
شمسك هوای نسیمی آراسندن کوردیکمز
وجه ایله سولغون ساری رنگده دکل
بلکه مانی رنگکده بولدیغی بیان
ایلمشدر .

عالم موسی الیه چشم بشرک فضایی
منظره حقیقیه سیله کورمه دیکنی ادعا
ایدیور . کره مزی هر جهندن احاطه
ایدن هوای نسیمی طبقه می کوزمزنك
اجسام بعدی مهابت حقیقیه سیله مشا
هدیه مانع اولدیغی واکر هوای نسیمی
دنیا ن پرده لطیفه کوز او کندن قالدیر
یله جق اوله فضاتك دریای ظلمت شکنده
کوردیلوب بو ظلمتک اورنه سنده مانی
برکرمتك (یعنی شمسك) نشر ضیای
لاجوردی ایلدیکی کورماتقابل اوله جق
ایمن . همزه او حاله کولشك ضیای
لاجوردیسی کوندوز اوله سیله اجرامك

مشاهده اضواسنه مانع اولمدقدن بشقه
زمین سیاه اوزرنده برکره فیروزه کبی
برجوق قرمزی ، پنبه ، شیل کرملرکده
نشر ضیا ایلدیکری مشاهده ایلمک ممکن
اولور ایمن .

برده کره نسیمی آراسندن یاقدیغمز
زمان کوزمزه سولغون آلتون رنگکده
کورین قوس شمسك حید ذاتسده
رنگ لاجوردی بی حائر اولمی نهدن
نشأت ایدیور ؟ بو ادعاك فنا اثباتی
فصل ممکن اوله جق ؟

شمسك رنگ حقیقیسی لاجوردی
اولدیغی ادعا ایدن حکما بو ادعایرینی
اثبات خصوصنده دوجار رحمت اولیورلر
دیورلرکده : کره شمسك حرارت
غریبه سی عقل بشرک حیطه ادراکی
خارجنده یو ککدر . بو قدر شدلی
بر حرارت ایسه شهمسز مانی ضیا
طالععلری حاصل ایدر . اینجق بو مانی
ضیا طالععلرک آراسندن صاری ضیا
طالععلری حصوله کلوب یورنگکده کی
طالععلرک وسعت وامتدادی ایسه مانی
ضیا طالععلرینك وسعت وامتدادندن
زیاده اولدیغندن برده کره نسیمی آراسندن
باقان چشم بشره مانی ضیا طالععلرندن
صاری ضیا طالععلری عکس انداز اولق
امور طبیعیه دندر .

حکمت طبیعیه نك ضیا بختنه تعلقی
اولان شومناقه اجرام ساهویه نك شدت
حرارتلری تعین خصوصنده حکمایه
بر میزان مخصوص اولمشدر . اعماق فضایه
عطف اولئان بر تله سقوبك اعانه سیله
مانی رنگکده مشهود اولان اجرامك
شدت حرارتده ضیالری صاری رنگکده
کورین اجرام وشموسه فائق اولدقلری
محقق عد اولیور . اجرام وشموس
عصرلر کچدکجه تبدیل رنگ ایدیورلر .
موجودات کائنات اوزرنده احکامی تامیله
جاری ومرتعی اولان قانون ترقی وتدن
اجرام وشموسه ده شامل اولدیغندن
بونلرکده شدت حرارته مالک اولدقلری
زمان کنجلك وترقی ، بالعکس حرارتلرینه
قصان عارض اولدیغی وقتده اختیارلق
وتدی زمانلری عد اولیور .

شدت حرارته مالک اولان اجرام
وشموس همه حال مانی ضیا نشر ایدرلر .
میلونلرجه عصرلر مروریلر حرارت
نوجوانیسی (تعبیر معذور کورولسون)
زائل اولان اجرام وشموسك ضیالری
ایسه بزه سولغون آلتون رنگکده
کورینیر .

فضای بی انتها اینجده بریسنك
حرارت شدیدیه سی و دیگرینك بالنسبه
حرارت خفیفه سی موجود ایکی شمسك
برابرجه حرکت ایتمکده اولدقلری یادراندن
دکدر . بو ایکی شمسك شدت وخفت
حرارتلری بزه مرتی اولان رنگلریله
تقدیر اوله ییلور . سولغون آلتون
رنگکده ضیا نشرایدن رشمسك حرارتی
خیلیدن خیل قصان پذیر اولدیغی . بالعکس
مانی ضیا نشر ایدن شمسك ایسه بک
شدتلی بر حرارته مالک بولدیغی حکم
اولیور .

مثلا ک بارلاق اجرامدن بری اولان
نجم نریایه تله سقوب ایله باقیله جق اوله
بونك غایت قوی مانی رنگکده ضیا نشر
ایلدیکی کوربایرکده شو رنگك دلالتیله
شمسندن آنجق درت دفعه بیوک اولان
نجم مذکورک شمسندن یوز قات زیاده
ضیا وحرارت نشر ایلدیکی ثابت اولور .

حالبوکه فضا ده شمسندن یوز دفعه .
بیك دفعه . برملیون ، بش مایسون دفعه
بیوک برطاقم اجرام واردرکده بونلرکده
مانی ضیا نشر ایتمکده اولدقلری نه نظراً
حرارت و ضیالری نك شمسك حرارت
وضیاسه نسبتله نه قدر قوتلی وعظیم
اولدیغی دوشونمک بیله انسانك عقل
وادرا کئی دوجار حیرت ایلر .

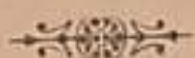
حالبوکه شمسك کره زمینه نسبتاً
نه قدر بیوک اولدیغی دفعه نظر ملا حظیه
آلمی . کره شمسی ۱،۳۵۰،۰۰۰ قسم
مساوی یه آیرمق ممکن اوله او قدر
کره ارض تشکل ایتمی ممکن اولوردی .
هله کره شمسك نشر ایلدیکی حرارتك
درجه سنی تقدیر ایده یالک دیرک بشر
اینجون ممکن اولان شیلردن دکدر .
شمسك یالکیز بر نایه طرفسده نشر
ایلدیکی حرارت بش یوز ملیون کیلومتر
مکعبنده یوز طوموش سولری آن واحده ده
غلیان حاله کتیرمک کفایت ایدر . شو
حرارت مدده ر آن قدر تامیله کره مزه
معطوف اوله جق اوله قوجه کره نك
همان جایر جایر یاه جفی درکاردر .

کره شمسی محیط اولان کره نسیمی
نخی سکنز بیك کیلومتر فضا نخمین
اولیورکده بولسم معدنیات بخاریله مختلف
غازلردن متشکدر . تله سقوبه قوس
شمسه باقدیغی زمان سطح شمس قوی
قورشوی رنگکده متموج بر دیاسورتنی
کوستریرکده بودریلک اوزرنده غایت بارلاق
بی نهایتیه سجابه لر کترندیکی مشاهده
اولور . بسجابه لر شمسك بولوطلریدر .

الکتریق مهندسلری ضیای صناعتینك
اک بار لاغی کوردن استحصال ایلدیکری
کبی شمسك ملبونلرجه عصرلردن بری
عسواله نشر ایلدیکی حرارت وضیاتك
منبعی ده کورددر .

شمسك بولوطلری دیدیکمز شیلر
سیال حالده بولسان قار بونك ضیادار
طمسکلرندن متشکدرکده بو طالععلرک
بارلاقلی روی ارضه الکتریق لایه لرند
کوریلن قاربون ضیاسنه هیچ ده مقبس
اولمز . هر بر ذره سی برجهان نورانی
اولان شمسك سطحی سرایا بو نورانی
سجابه لرله مستور بولدیغی نظر دفته
آله جق اولورسه ضیای شمسك کره
ارض ایله شمس آره سنده کی ۱۵۲ ملیون
فرسحاق مسافه بی قطع ایتمکدن صکرده ده
نظر مزه غایت بارلاق کورلمکده بولمزنك
حکمتی نظر حقیقه ده تجلی ایدر .

کره شمسك حرارت وضیای بوندن
بیکارجه عصرلر صکره سه کوندن کونه
رهین افزاین اولمقدن خالی قالمیه جقددر .
آمریقالی راسد مشهور موسیو (می) نك
قولنجیه بوندن سکر یوز بیك سه صکره
حرارت شمس او قدر متزاید اوله جق وبنام
عایه شمسك رنگ لاجوردیسی او مرتبه
بارلاقلی پیدا ایده ککدرکده او حاله
شمسك بو بارلاقلی کره زمیندن کوزله
کورمک ممکن اوله جقددر .



خوشه چین اشعار عثمانیه

آلئی عصره قریب زماندن بری
یتشن یئهایه شعرای عثمانیه میانده مرتب
دیوانلری بولسانلری تعداد ایدیله جک
اولسه مقدارلری قرق الی بی نجماوز
ایمز . مرتب دیوانلری یادکار اخلاف
ایلمه مش اولمقله برابر بک رنگین ، بک
آبدار شعرلر سولممش شاعرلر مزنك یوکی
آثار بدیهه لرینه کسب وقوف ایتمک اینجون
النسائک تذا کر شعرا بی تتبع ایدرک
خوشه چین اولاسی لازم کلیر ، بو خوشه چینی
وظیفه نك بحق ایقاسی بزی بک جوق
آثار قیمتدار شعر وادیه واقف ایتمکله
برابر اسامیسی یالکیز تذا کر شعرا ده
وسائر تراجم احوال کتابلرند کوریلرک
برجوق شعرای قدیمه عثمانیه بی بزه
طائفه خدمت ایده ککندن بولسحه مزدن
اعتباراً وظیفه مذکوریه بی ایفاء شومبختی
کشاد ایدیورز :

احمد چلی

دیوزندن طوئوب کچن جانان الدن العیات
باکه کون کوسترمین قنن دلندن العیات